



### Han Jeonggyu

Graduado en Historia de Corea, por la Universidad de Seúl. Este es su tercer año trabajando como coordinador de Relaciones Internacionales en el programa JET (CIR, por sus siglas en inglés), en la División de Asuntos Internacionales de la prefectura de Kōchi. Se unió a esta división en abril de 2016.



Página izquierda: Traduciendo información de turismo y realizando la planificación de eventos para introducir la cultura coreana a Japón en la oficina del gobierno de la prefectura de Kōchi. Página derecha: Izquierda: Han sirve como intérprete lingüístico y enviado de amistad a la firma del hermanamiento entre la prefectura de Kōchi y Jeolla del Sur, República de Corea. Derecha: Natakosa, enclavada en el mar, conserva su ambiente tradicional. Han disfruta de sus aguas termales con vista al mar, de la deliciosa gastronomía y del ambiente clásico de la ciudad.

Fue en 2016 cuando el Sr. Han Jeonggyu ingresó por primera vez en la oficina de la prefectura de Kōchi como coordinador de Relaciones Internacionales a través del Programa de Intercambio y Enseñanza de Japón (JET, por sus siglas en inglés). Sus responsabilidades incluían la traducción de folletos turísticos, la interpretación lingüística, así como la enseñanza de clases coreanas semanales y la organización de un programa para presentar la cultura coreana a los estudiantes locales.

“Durante la universidad, mi interés en Japón creció significativamente. Como estudiante de Historia Coreana, estudiamos Japón y su historia, lo que me intrigó—especialmente cuando se trataba del crecimiento y la prosperidad del período Edo—. Los limitados contactos extranjeros hechos a través de la isla de Dejima en Nagasaki me parecieron realmente interesantes. Estos aspectos de Japón me inspiraron a visitar el país en 2009, cuando estudié japonés durante un mes en la Universidad de Tokio Gakugei”.

En la Universidad de Seúl, Han participó en un programa de intercambio con estudiantes japoneses. Se dio cuenta de las dificultades que surgen de una capacidad limitada del idioma, por lo que al siguiente año, en 2014, tomó parte en un programa del Ministerio de Asuntos Exteriores de Japón llamado JENESYS 2.0 (Programa de la red de intercambio entre jóvenes y estudiantes de Japón y del este de Asia) en Hokkaidō. Sin

embargo, se encontró con la misma barrera idiomática.

“Estas experiencias profundizaron mi deseo de adquirir una capacidad comunicativa en japonés de alto nivel”, recuerda Han.

Han había visto un drama televisivo llamado Ryomaden, que era una historia sobre Ryoma Sakamoto. Sakamoto, una figura histórica, jugó un papel esencial en el derrocamiento del régimen feudal de Japón, a pesar de su casta inferior en la sociedad. La ciudad natal de Sakamoto era Kōchi, y fue famoso por negociar, en aquel momento, la paz como una figura clave en el primer gobierno de Japón.

Fue entonces cuando Han se encontró con el programa JET—una oportunidad perfecta para usar sus habilidades lingüísticas en japonés—. Realizó la solicitud de inmediato.

“No lo logré en mi primer intento, pero realmente deseaba hacerlo, así que me inscribí en una escuela de japonés en Japón. Después de mejorar mi capacidad lingüística, pasé la prueba en mi segundo intento y tuve la oportunidad de trabajar en Kōchi, mi pueblo ideal”.

Descubrió un verdadero sentido de hospitalidad en la gente de Kōchi. La prefectura estaba a la altura de su lema: *Kōchi-ke* (La Familia Kōchi) porque todos son tratados como si fueran de la familia.

“Parece que Ryoma Sakamoto también extendió esa hospitalidad. Me imagino que es por eso que muchos confiaron en él, y pienso que eso es lo que realmente lo capacitó para hacer cambios”.

Poco después de que Han comenzara a trabajar en la oficina de la prefectura de Kōchi, Jeolla del Sur (República de Corea) firmó un acuerdo de hermanamiento con Kōchi. Esto le dio una fuerte conexión con la prefectura, y cuando el vicegobernador de Jeolla del Sur hizo una visita, Han trabajó con sus colegas de diferente nacionalidad con un objetivo compartido. A partir de esto, sintió una sensación de logro. Él menciona que las dos provincias han compartido una saludable relación desde 1997 gracias a Chizuko Tauchi de Kōchi, conocida como la madre japonesa de los huérfanos coreanos, que estableció un orfanato en República de Corea.

Cuando termine su labor en el programa JET, Han no está seguro de lo que hará. Está considerando traducir o trabajar en turismo y desarrollo comunitario, con la esperanza de contribuir a la revitalización de la región.

“Kōchi es considerado avanzado en cuanto a sus desafíos. Enfrenta amenazas de terremotos, que el gobierno local aborda proactivamente. Su población está envejeciendo, lo cual es un desafío al que también se enfrenta República de Corea. Espero traer buenos ejemplos de Japón a República de Corea y viceversa”.

Han está agradecido por el programa JET que le ha abierto un mundo nuevo.

“Japón está cerca de República de Corea, sin embargo, el número de visitantes coreanos que visitan Kōchi es escaso. Quiero servir de puente,

presentando, a mi gente, la belleza y el encanto ocultos de Kōchi. Realmente espero que esto contribuya a profundizar las relaciones entre nuestros dos países”, dice Han con una sonrisa. \*

El lugar de trabajo de Han se encuentra en las proximidades del castillo de Kōchi.

EMBAJADORES DEL PAÍS >>> El programa JET

# Reforzar las relaciones: República de Corea y Japón

El aficionado a la historia de Corea y japonófilo, el Sr. Han Jeonggyu, une a ambos países desde Kōchi.

### Acerca del Programa de Intercambio y Enseñanza de Japón (JET)

El Programa de Intercambio y Enseñanza de Japón (JET, por sus siglas en inglés) comenzó en 1987 con el objetivo de promocionar los intercambios internacionales de base entre Japón y otras naciones, y es uno de los programas de intercambio internacional más grandes del mundo. Los participantes del programa JET son instalados en todas las regiones de Japón y trabajan en una de estas tres posiciones: auxiliar de profesor de inglés (ALT, por sus siglas en inglés), coordinador de relaciones internacionales (CIR, por sus siglas en inglés), o asesor de intercambios deportivos (SEA, por sus siglas en inglés). En 2016, el programa JET dio la bienvenida a 4952 participantes, y actualmente hay aproximadamente 62 000 exalumnos de 65 países que viven en diversas partes del mundo.



El sitio web oficial del programa JET <http://jetprogramme.org/en/>